



MALDEN PUBLIC SCHOOLS
110 Pleasant Street, Malden, MA 02148
Phone: 781-397-6100 Fax: 781-397-7276
www.maldenps.org

Ligia Noriega-Murphy
Superintendent of Schools

日期：09/01/2021

尊敬的家长，

在2021-2022学年开始之际，我们感谢你继续予以支持。在Malden Public Schools，确保你的学生在学校的安全是我们的重中之重。在过去的一年里，我们学到了很多，我们当前的指南和程序反映出CDC 和马萨诸塞州公共卫生局的最新建议。

我们将在2021-22学年提供额外的保护措施以防止COVID-19的传播，这就是我们在学校的COVID-19测试计划。该计划由三个部分组成：对于在学校出现 COVID-19症状的学生进行症状测试、为预防病毒在未出现症状的学生中在未被检测到的情况下发生传播而进行的常规COVID安全检查，以及对于可能在学校接触过病毒但没有表现出症状的学生进行测试并留校观察（test and stay）。上述每一项都是在学校护士或经过训练的医疗保健提供者的监督下快速、无创采集nasal swab（鼻拭子或唾液样本）。与过去的 COVID-19 测试不同，这些测试可由学生自己来完成，没有不舒适感，而且简单易行。

只有获得家长或监护人许可的学生才可以参加。你需要充分了解该过程，而且在你被要求签署同意书之前，我们可以回答你可能提出的任何问题，这一点对Malden Public Schools（学区名）很重要。下面我们将说明此测试程序三个组成部分中的每一个，它们的进行方式及其用途。

症状测试：用于当学生在学校出现 COVID-19 症状时；如果在家时出现症状，学生不应去学校。该病毒的某些症状看起来与其他疾病（如感冒或流感）完全相同，这项测试能告诉我们有症状的学生是否有 COVID-19。这是一项快速测试，我们会在15分钟内得到测试结果。如果学生症状轻微且测试结果呈阴性，他们可以留在学校。

常规COVID安全检查可帮助我们在病毒开始发生潜在传播之前发现并采取措施，从而最大程度地减少对学习的干扰。每个学生每周进行一次安全检查。在学校以5-10个学生为一组采集样本。样本at school。实验室得到样本后，会对组中的所有样本一起进行 COVID-19 测试。在几乎所有情况下都会在24小时内得到安全检查结果。学生可以在等待安全检查结果期间继续上学；他们在等待结果时不需要隔离。如果安全检查测试结果阳性，the lab will automatically process each individual sample to determine which student(s) in the group produced the positive test（则将对该组中的学生进行单独测试，以确定该组中的哪个（些

) 学生测试阳性//实验室将自动处理每个人的样本以确定该组中的哪个(些)学生测试阳性。)

测试并留校观察允许在学校与 COVID-19 检测阳性者有过密切接触的学生可以留在学校，如果该学生没有出现症状的话。这些学生只要没有出现症状就无需隔离和缺课，他们将在学校期间每天进行快速测试。学生在可能发生接触后参加测试并留在学校至少五天。

如果某学生的 COVID-19 测试呈阳性，则他们必须按照CDC的建议，自出现症状之日起或自测试呈阳性之日起在家隔离十天，然后才能返回学校。学生还必须连续24小时没有发热。

尽管接种过疫苗的学生传播或感染病毒的可能性要小得多，但是为接种疫苗和未接种疫苗的学生创造一个包容的环境对我们来说很重要。

如要参加此计划，你必须代表你的学生在此(同意书)上签名。参加此计划是免费的。如要了解有关我们的 COVID-19 测试计划的更多信息，请访问 <https://www.cic-health.com/consent/ma> (相关网站链接))。如果你对此计划有其他问题，请通过 ptramondoizzi@maldenps.org 791-397-6106 (电子邮件和电话)联系(Patti Tramondoizzi 联系人姓)。

我们希望这些措施能够共同发挥作用，以确保我们的学校和你的学生在学校的安全。再次感谢你在这个充满挑战的时期给予的支持。我们期待着欢迎你的学生返回课堂。

此致，



Dr. Ligia Noriega-Murphy